

Nádasdy Ádám: Miért változik a nyelv? (Mindentudás Egyeteme, 2003)

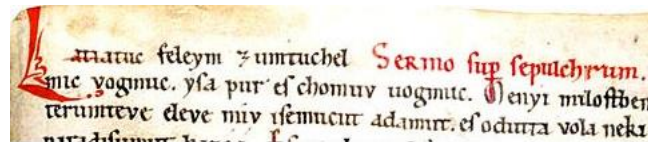
„Ha egy finnugor szó *p*-vel kezdődik, akkor a magyarban *f*-fel kell kezdődnie.”

| | | | |
|------------|------------|--------|------------|
| finn | pää | magyar | fej |
| vogul | pun | magyar | fon |
| osztják | pir | magyar | far |
| cseremisiz | pu | magyar | fa |

„... az *ny* hang hasonult az utána álló hanghoz.”

| | | |
|-------------------|----|--------------------------|
| torony | de | fölment a toromba |
| hány ember | de | hán katona |
| kormány | de | kormánválság |

„Mennyit változott a nyelv!”



Halotti beszéd és könyörgés
Pray-kódex, 136. oldal (1192–1195)

| | | | |
|---------------------|----------|--------|-------------|
| | | | |
| <i>Kódex:</i> | Latiatuc | feleym | zuntuchel |
| <i>Mai írással:</i> | Látjátuk | feleim | szümtükhel |
| <i>Mai alakja:</i> | Látjátok | feleim | szemetekkel |

„Az írást és a nyelvet tehát gondosan meg kell különböztetni.”

| | Nyelvi változás | | Csak írásváltozás | |
|----------------|-----------------|--------------------|-------------------|----------------|
| | írott alak | ejtett alak | írott alak | ejtett alak |
| <i>régebbi</i> | foljó, toronyba | [fołó], [toromba] | tsík, lócza | [csík], [lóca] |
| <i>mai</i> | foljó, toronyba | [fojó], [toronyba] | csík, lóca | [csík], [lóca] |

„...mennyire nincs az új dolgok és új szavak között rendszerszerű összefüggés.”

| | <i>Régi szó</i> | <i>Új szó</i> |
|-------------------|--|---|
| <i>Régi dolog</i> | holló siet fekete föld | sógor szadista probléma parázik |
| <i>Új dolog</i> | kocsi (= autó) levél (= email) fű (= marihuána) tárcsáz (= nyomkod) | templom kenguru ráklikkel kroaszán (croissant) |

„A mondattani változásra a magyarban jó példa a névelő megjelenése.”

(1) Az apja állítólag miniszter. (Mi az apja?)

(2) Az apja állítólag egy miniszter. (Ki az apja?)

„A melléknévi igenevek (*látható, letölthető*) többesszáma a hagyományos *-k* helyett egyre inkább *-ak/-ek*.”

| <i>régebbi:</i> | láthatók | <i>újabb:</i> | láthatóak |
|-----------------|--------------------|---------------|---------------------|
| | múlandók | | múlandóak |
| | törlendők | | törlendők |
| | letölthetők | | letölthetőek |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---------------------------|------------|--------------|---------------|---------------|---------------|-------------|---------------|---------------|-----------------|
| <i>Szótári bemenet</i> | fog | fórum | fordul | körmöt | forrás | orra | bor+ra | bór+ra | k[o]rház |
| <i>1 Orm. ny.</i> | – | – | fórdul | körmöt | fórrás | óra | bór+ra | – | kórház |
| <i>2 *VCCC</i> | – | – | – | – | fórrás | óra | –! | –! | – |
| <i>Felsőszíni kimenet</i> | fog | fórum | fórdul | körmöt | fórrás | óra | bórra | bórra | kórház |

„A régi rendszerben (és ma is az irodalmi nyelvben) a »rendes« igéknek kétféle alakja van: *vágok/vágom*, míg az ikes igéknek ehelyett csak egy: *eszem*.”

| | ...egy almát <i>határozatlan tárgy</i> („ <i>alanyi ragozás</i> ”) | ... az almát <i>határozott tárgy</i> („ <i>tárgyas ragozás</i> ”) |
|----------------------|---|--|
| <i>régi/irodalmi</i> | vágok | vágom |
| | eszem | |
| <i>új/fesztelen</i> | vágok | vágom |
| | eszek | eszem |

„Esterházy 4 szűrője”

- (1) markáns véleménykülönbség
- (2) ilyen-olyan értékek mentén
- (3) egy párt, aki
- (4) alkalmasint („alkalomadtán” értelemben, a hagyományos „véltetőleg” helyett)